



LIKKUTEI TORAH • PARSHAS RE'EH • MAAMAR 10

# אני לדודי ודודי לי

Yo soy de mi Amado, y mi Amado es mío



DEDICADO EN HONOR DE

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

El padre del Rebe, Reb Levi Itzjak



**LikuteiTorah.com**

LA PARASHÁ JASÍDICA

[likuteitorah.com/es/likutei-torah/reeh/10/](http://likuteitorah.com/es/likutei-torah/reeh/10/)

**1** אני לדודי ודודי לי. ר"ת [ראשי תיבות] אלול. והענין כי באלול מתחיל בחי' אני לדודי דהיינו בחי' אתערותא דלתתא עד ר"ה [ראש השנה] וי"ה"כ [יום הכפורים]

“Yo soy de mi amado, y mi amado es mío” (Ani ledodi vedodi li): las iniciales de Elul. La explicación es la siguiente: en Elul comienza el nivel de “Yo soy de mi amado”, es decir, el nivel de un despertar desde abajo, hasta Rosh Hashaná y Yom Kipur,

שהם בחי' המשכת אלהותו ית' למטה בבחי' התגלות, כמ"ש שמאלו תחת לראשי וימינו תחבקני שמר"ה [שמראש השנה] עד י"ה"כ [יום הכפורים] הוא בחינת שמאלו בחי' יראה לפי שאז הוא זמן התגלות מלכותו ית'.

que son el nivel de hacer descender Su Divinidad, bendito sea, abajo, de manera revelada. Como está escrito: “Su mano izquierda está bajo mi cabeza, y Su mano derecha me abraza”: desde Rosh Hashaná hasta Yom Kipur es el nivel de “Su mano izquierda”, el nivel del temor, porque ese es el tiempo de la revelación de Su soberanía, bendito sea.

ולכן קוראין לו המלך כי מלכותך מלכות כל עולמים. פ"י שאפילו בעולמות הנעלמים תפול עליהם אימת המלך ופחדו (עיין בזהר פנחס דף רי"ד ע"ב ובהרמ"ז [ובהרב משה זכות] שם).

Por eso se lo llama “el Rey”, pues “Tu soberanía es la soberanía de todos los mundos”. Es decir, incluso sobre los mundos ocultos recae el temor al Rey y el pavor ante Él (véase el Zohar, Pinchas, folio 214b, y el Ramaz allí).

ומזה נמשך גם למטה על כללות נשמות ישראל לקבל עול מלכות שמים עליהם ותהיה יראתו על פניהם כל השנה

Y de esto también se hace descender abajo, sobre el conjunto de las almas de Israel, para que acepten sobre sí el yugo de la soberanía del Cielo y para que Su temor esté sobre sus rostros durante todo el año;

כי יראת ה' ואהבתו אינו עשויה ונטוע בלב האדם מכח עצמו כ"א מכח ההארה הנמשך עליו מלמעלה בעת זמן התגלותו

pues el temor a D'os y el amor a Él no se producen ni se arraigan en el corazón de la persona por su propia fuerza, sino por la fuerza de la iluminación que se hace descender sobre ella desde arriba en el momento y la ocasión de Su revelación,

דהיינו ברי"ה [בראש השנה] בחי' יראה כו' (ועמ"ש בפי' תבא סדי"ה ויקרא משה וע"פ כי תצא וע"פ לא תהיה משכלה ועקרה בפי' משפטים).

es decir, en Rosh Hashaná, el nivel del temor, etc. (Y véase lo escrito en Parshat Tavo, al final del discurso que comienza "Y Moshé llamó", y sobre el versículo "Cuando salgas", y sobre el versículo "No habrá mujer que aborte ni estéril" en Parshat Mishpatim.)

וזהו בחי' ודודי לי רק שצריך תחלה לעורר את האוי"ר [האהבה ויראה] על ידי אתערותא דלתתא שהיא באלול.

Y este es el nivel de "y mi amado es mío"; solo que primero es necesario despertar el amor y el temor mediante un despertar desde abajo, que tiene lugar en Elul.

והנה נודע שבאלול הוא זמן התגלות י"ג מדות הרחמים, ולהבין זה כי למה הם ימות החול ואינם יו"ט [יום טוב]

Ahora bien, es sabido que Elul es el tiempo de la revelación de los Trece Atributos de Misericordia. Para comprender esto: ¿por qué esos días son días de semana y no Yom Tov?

כמו שבתות ויום טוב שבהם התגלות אלהות בחי' הארת אלהותו ית' ובפרט בעת וזמן י"ג מדות שהם הארת העליונות מאד והם מתגלים ביוהכ"פ [ביום הכפורים] ובדאי יש הפרש גדול בין יוה"כ [יום הכפורים] ובין אלול.

como en Shabat y las festividades, en los que hay una revelación de la Divinidad: el nivel de la iluminación de Su Divinidad, bendito sea, y especialmente en el momento y la época de los Trece Atributos, que son una iluminación sumamente elevada y se revelan en Yom Kipur. ¿Y ciertamente hay una gran diferencia entre Yom Kipur y Elul?

אך הנה יובן ע"פ משל למלך שקודם בואו לעיר יוצאין אנשי העיר לקראתו ומקבלין פניו בשדה ואז רשאין כל מי שרוצה לצאת להקביל פניו הוא מקבל את כולם בסבר פנים יפות ומראה פנים שוחקות לכולם.

Pero esto se entenderá mediante una parábola acerca de un rey: antes de que llegue a la ciudad, los habitantes de la ciudad salen a su encuentro y lo reciben en el campo. En ese momento, cualquiera que lo desee tiene permitido salir a recibirlo; él los recibe a todos con semblante afable y muestra un rostro sonriente a todos.

2 ובלכתו העירה הרי הם הולכים אחריו. ואח"כ בבואו להיכל מלכותו אין נכנסים כ"א ברשות ואף גם זאת המובחרים שבעם ויחידי סגולה.

Mientras va hacia la ciudad, ellos caminan detrás de él. Luego, cuando llega a su palacio real, nadie puede entrar sin permiso; e incluso entonces, [solo] los más distinguidos del pueblo y unos pocos escogidos.

וכך הענין עד"מ בחודש אלול יוצאין להקביל אור פניו ית' בשדה, כי הנה כתיב יאר ה' פניו אליך שהוא ענין הארת "ג מדות שיהי" [שיהיה] פנים בפנים

Así ocurre, a modo de analogía, en el mes de Elul: uno sale a recibir la luz de Su rostro, bendito sea, en el campo. Pues está escrito: "Que Havaia haga resplandecer Su rostro sobre ti", lo cual alude a la iluminación de los Trece Atributos, para que sea cara a cara;

דהיינו שיאיר גילוי פנימיות רצונו ית' למקור נש"י [נשמות ישראל] ע"י שיהיה עיקר פנימיות רצונו אליו ית' לדבקה בו בלב ונפש מעומקא דליבא במסירת נפש כמ"ש במ"א, והארה זו היא נמשכת מבחי אל

es decir, que la revelación de la dimensión interior (pnimiut) de Su voluntad, bendito sea, ilumine la fuente de las almas de Israel, mediante que el núcleo de la dimensión interior de [la] voluntad [de la persona] se dirija a Él, bendito sea, para apegarse a Él con el corazón y el alma, desde lo más profundo del corazón, con autosacrificio (mesirut néfesh), como se explica en otro lugar. Y esta iluminación se atrae del nivel de Kel,

שהוא ראשית כל הי"ג מדות ומקורן וכללותן, וכמ"ש אל ה' ויאר לנו שהוא בחי' אור א"ס ב"ה עצמו ממש וכמ"ש כי הוי' אלהיך אש אוכלה הוא.

que es el comienzo de todos los Trece Atributos, su fuente y aquello que los abarca a todos. Como está escrito: "Havaia es Kel y nos ha iluminado", lo cual corresponde al nivel de la Luz Infinita (Or Ein Sof), bendito sea, misma, literalmente; y como está escrito: "Porque Havaia, tu D'os, es un fuego consumidor".

פי' כמו למשל זיו ואור האש היוצא מן האש עצמו שבכללותו אין בו שום התחלקות בינו לזיו ואור הנמשך ממנו.

Es decir, como, por ejemplo, el resplandor y la luz del fuego que brotan del fuego mismo, que, considerados en conjunto, no están en absoluto separados entre sí: el fuego y el resplandor y la luz que de él se desprenden.

**כך כביכול הארת פנים המאיר לכללות ישראל הוא מבחי' אל שהוא בחי' אור א"ס ב"ה עצמו ממש**

Así también, por así decirlo, la iluminación del rostro que resplandece para Israel en su conjunto proviene del nivel de Kel, que es el nivel de la Luz Infinita, bendito sea, misma, literalmente

**(עמ"ש בביאור ע"פ וכל העם רואים את הקולות בפ"י מן המצר קראתי וע' בד"ה אתם נצבים במש"ש [במה שכתוב שם] ולכן נק' אל עליון כו' ובד"ה להבין פ"י וענין י"ג מדות ובד"ה וארשתך לי בענין לבי ובשרי ירננו אל אל חי),**

(véase lo escrito en la explicación del versículo “Y todo el pueblo veía los sonidos”, acerca del significado de “Desde el lugar estrecho clamé”; y véase en el discurso que comienza “Ustedes están de pie”, lo escrito allí: “Y por eso se lo llama Kel Elyon”, etc.; y en el discurso que comienza “Para comprender el significado y la cuestión de los Trece Atributos”; y en el discurso que comienza “Y te desposaré conmigo”, acerca de “Mi corazón y mi carne cantan de alegría al Kel viviente”).

**ולכן נק' ישראל מלשון שר אל והיו"ד מורה על התמדת הפעולה כמו ככה יעשה כו'.**

Y por eso [el pueblo] se llama Israel, de las palabras sar Kel; y la yud indica la continuidad de la acción, como en “Así solía hacerlo (ya'aseh)”, etc.

**ופ"י שבחי' אל הוא שר ומושל בקרבו (ועיין בזהר קדושים דפ"ו ע"א בראשית דף ח' ע"א ויגש ד' ר"ה ע"ב נשא קל"ב א' ובפ"י הרמ"ז [הרב משה זכות] ר"פ שמיני),**

El significado es que el nivel de Kel es un príncipe y gobernante dentro de él (véase también el Zóhar, Kedoshim, folio 86a; Bereshis, folio 8a; Vayigash, folio 205b; Nasso, 132a; y el comentario del Ramaz al comienzo de Parshas Shemini);

**דהיינו שיש בכל נפש מישראל ניצוץ אלהות ממש המחיה נפשו האלהית ומושך בטבעו למעלה לאור באור החיים למסור נפשו אליו ית' והוא למעלה מן החכמה ודעת שבנפשו,**

es decir, en cada alma de Israel hay una chispa real de divinidad que da vida a su alma divina y, por naturaleza, la atrae hacia arriba, “para iluminarse con la luz de la vida” y entregar su alma a Él, bendito sea; y esto está por encima de la Jojmá (sabiduría) y el Daat (conocimiento) de su alma.

**כי על ידי החכמה והדעת לא היה משיג בחי' זו לבטל ולהפקיר א"ע [את עצמו] מכל וכל בשבילו ית' וזהו בנים אתם להוי' אלקיכם**

Pues mediante la Jojmá y el Daat no alcanzaría este nivel de anularse y renunciar por completo a sí mismo por Su causa, bendito sea. Y esto es [el significado de] “Ustedes son hijos de Havaiá, su D'os”:

כי ברא כרעא דאבוה הוא שנכלל ברצונו של אביו בלי שום טעם ודעת כמו בחי' רגל שבטל לגבי ראש ואין לו רצון שלו כלל.

pues “el hijo es la pierna de su padre”: está incluido en la voluntad de su padre sin necesidad de razón ni entendimiento, como el pie, que está anulado ante la cabeza y no tiene voluntad propia en absoluto.

וזהו בטל רצונך מפני רצונו שבכדי שיאיר אל האדם בחי' פנימיות רצונו ית' צריך לבטל כל רצונותיו שלא יהי' [יהיה] לו רצון אחר כלל:

Y esto es [el significado de] “Anula tu voluntad ante Su voluntad”: para que el nivel de la dimensión interior de Su voluntad, bendito sea, ilumine a la persona, esta debe anular todos sus deseos, de modo que no tenga ninguna otra voluntad en absoluto.

**3** ב והנה יש באדם בחי' עיר מושב. ובחי' שדה ומדבר. מדבר היא ארץ לא זרועה שהם המעשים והדבורים והמחשבות אשר לא להי' המה.

2. Ahora bien, en la persona existe el nivel de una ciudad habitada, y también el nivel de un campo y de un desierto. El desierto es «una tierra no sembrada»: se refiere a los actos, las palabras y los pensamientos que no son para D'os.

אין צריך לומר אם פגם במחשבה דבור ומעשה אלא אפילו גם עניני היתר רק שהם ענינים שאינם צריכין לעבודת ה' ודברים בטלים הרי לאו אורחא דמלכא לאשתעי במילי דהדיוטא.

No hace falta decirlo [si esto ocurre] cuando él provoca una falta en el pensamiento, el habla o la acción; pero incluso los asuntos permitidos, por el mero hecho de ser asuntos que no son necesarios para el servicio a D'os, y las conversaciones vanas: pues «no es propio de un rey hablar de asuntos de gente común».

**4** וזהו אשר לא ישב אדם שם. פירוש אדם הוא כמ"ש ועל דמות הכסא דמות אדם וגוי לא ישב שם כי ועשו לי מקדש ושכנתי בתוכם כתיב.

Y esto es [lo que significa] “donde ningún hombre (adam) habitó”. La explicación: “hombre” es, como está escrito: “Y sobre la semejanza del trono había una figura semejante a la apariencia de un hombre”, etc.; [Él] no habitó allí, pues está escrito: “Harán para Mí un Santuario y Yo habitaré en medio de ellos”.

ועצה היעוצה לזה הנה כתיב ובקשתם משם את הוי' אלהיך. פ"י כי הנה כתיב וירא אלהים את האור כי טוב ופירשו רז"ל [רבותינו זכרונם לברכה]

Y el consejo que se da para esto es que está escrito: “Y buscarás a Havaíá, tu D'os, desde allí”. La explicación: está escrito: “Y D'os vio que la luz era buena”, y nuestros Sabios, de bendita memoria, explicaron

כי טוב לגנוז שבח"י אור שהוא בחי' הארת פנימיות רצונו ית' יש בכל אחד ואחד מישראל אלא שהוא בבחי' הסתר והעלם מאד בטבעו

“que era bueno ocultarla”. Es decir, el nivel de la “luz”, que es la iluminación de la dimensión interior (pnimiut) de Su voluntad, bendito sea, está en cada uno de Israel, pero por naturaleza se encuentra en un estado de gran ocultamiento y ocultación;

וצריך לגלות אוצר של יראת שמים (ועמ"ש במ"א בפ"י מי גילה לבני רז זה והיינו אור האהבה המסותרת), ויש מי שהוא בבחי' אבידה אצלו ובחי' גלות.

y es preciso revelar el “tesoro del temor al Cielo” (véase también lo escrito en otro lugar sobre el significado de “¿Quién reveló este secreto a Mis hijos?": esto es la luz del amor oculto). Y hay quien la tiene en un estado de pérdida, en un estado de exilio.

ועי' נאמר ובקשתם שתבקש ותחפש ואין חיפוש אלא אחר אבידה דהיינו דבר שהוא אבודה אצלו בבחי' גלות שהוא בחי' ניצוץ אלהות הנ"ל.

Y acerca de esto se dice: “Y buscarás”; es decir, que busques e indagues, pues solo se indaga en pos de algo perdido. Esto es, algo que está perdido para él, en un estado de exilio, y que es el nivel de la chispa de Divinidad mencionada antes.

וזהו את הוי' אלהיך שהוא נמשך מבחי' אל השורה בכל אדם להחיות נפשו האלהית.

Y esto es “a Havaíá, tu D'os”: [la chispa] que proviene del nivel de Kel, que reposa en cada persona para dar vida a su alma divina.

5 והנה הכתוב אומר ובקשתם משם. משם דייקא כי כשם שא"א לחפש אחר אבידה ולמצאה זולת במקום שנאבדה.

Ahora bien, el versículo dice: “Y buscarán desde allí”. “Desde allí” específicamente, pues así como es imposible buscar un objeto perdido y encontrarlo salvo en el lugar donde se perdió,

כך לא ישיג אור פני ה' ושתהיה אהבתו אליו ויראתו על פניו כ"א אחר החיפוש תחלה במקום שנאבדה

así también, no alcanzará la luz del rostro de D'os, ni logrará que su amor se dirija a Él y que el temor a Él esté sobre su rostro, sino después de buscar primero en el lugar donde lo perdió

לו ע"ד מ"ש נחפשה דרכינו כו' שיפשפש במעשיו ודבוריו ומחשבותיו שעברו וחלפו מיום היותו אשר לא טובים וזהו ובקשתם משם.

para sí, de acuerdo con lo que está escrito: "Examinemos nuestros caminos", etc.; que examine sus acciones, sus palabras y sus pensamientos pasados, que quedaron atrás desde el día en que llegó a existir, y que no fueron buenos. Y esto es "Y buscarán desde allí".

כי לשון זה הוא דבר שיכול ממש להראות עליו באצבעו אשר יאמר עליו כי הוא זה וא"א לומר כך רק על הקב"ה כמ"ש זה אלי ואנוהו

Porque la palabra "esto" (zeh) [designa] algo a lo que realmente se puede señalar con el dedo y decir: "Esto es"; y solo puede decirse así del Santo, bendito sea, como está escrito: "Este es mi D'os, y lo glorificaré",

כי מלא כל הארץ כבודו, אבל מקום ומשכן הקליפות נק' שם כלומר עמוק מאד למטה.

pues "toda la tierra está llena de Su gloria". Pero el lugar y morada de las kelipot (cáscaras) se llama "allí" (sham), es decir, muy abajo, en lo profundo.

6 וזהו שדרשו רז"ל [רבתינו זכרונם לברכה] ע"פ קראו שם פרעה כו' העביר המועד ר"ל [רוצה לומר] הדרך של המועד ושמחה העביר לשמחה של הוללות

Y esto es lo que nuestros Sabios, de bendita memoria, expusieron acerca del versículo: "Allí clamaron: '¡Faraón!'", etc.: "ha dejado pasar el tiempo señalado (moed)"; es decir, convirtió el modo de celebrar la festividad y su alegría en una alegría de frivolidad.

וזהו ענין במדבר הזה יתמו, פי' ע"י דבורי אותיות התפלה שהוא בחי' מדבר הזה כמ"ש זה אלי כו',

Y esto es lo que significa "En este desierto serán exterminados (yitamu)": es decir, por medio de la expresión verbal de las letras de la plegaria, que es el nivel de "este desierto (midbar)", como está escrito: "Este es mi D'os", etc.;

וכן בעסק התורה כמ"ש בפ' מטות בפ"י לאמר זה הדבר כו' עיי' יתמו היינו כמ"ש בזהר שלח קס"ג ב' שהוא בחי' תמים תהיה כו'

y asimismo mediante el estudio de la Torá, como se explica en Parshas Matos acerca del sentido de "diciendo: 'Esta es la palabra'", etc. Por medio de esto "serán exterminados (yitamu)"; es decir, como está escrito en el Zohar, Shelaj, 163b, que se trata del nivel de "Serás íntegro (tamim)", etc.

ושם ימותו הוא נפילת אפים שהוא העלאת ניצוצים שנפלו בבחי' שם ע"י אליך ה' נפשי אשא כו' וז"ש [וזהו שכתוב] ואותנו הוציא משם כי באמת הוציא אותנו מבחי' שם לדבקה בו ית'.

Y "allí morirán" alude a nefilat apayim ("caer sobre el rostro"), que consiste en elevar las chispas que cayeron al nivel de «allí», mediante "A Ti, Havaiá, elevo mi alma", etc. Y esto es lo que está escrito: "Y a nosotros nos sacó de allí", pues en verdad nos sacó del nivel de «allí» para que nos apeguemos a Él, bendito sea.

אך מי שפוגם באיזו מחשבה או דבור וכ"ש [וכל שכן] מעשה הנה על זה נאמר ובקשתם משם

Pero de quien causa una imperfección mediante algún pensamiento o palabra, y con mayor razón mediante una acción, se dice: "Y buscarán desde allí",

דהיינו שיפשפש במעשיו כו' אשר לא טובים, ועיי' יתמרמר לבו בקרבו וישוב אל ה' וירחמהו דהיינו שיעורר רחמים רבים עלניצוץ אלהות שבתוכו בבחי' גלות.

es decir, que examine sus actos, etc., que no fueron buenos; y por medio de esto su corazón se entristecerá en su interior, y "volverá a Havaiá, y Él tendrá misericordia de él"; esto significa que despertará gran misericordia por la chispa de divinidad que hay dentro de él y que se encuentra en estado de exilio.

7 ועל זה נאמר ליעקב אשר פדה את אברהם כי מדת יעקב הוא מדת רחמנות שעיי' פודה מהגלות מדת אהבה היא מדתו של אברהם אבינו ע"ה [עליו השלום], כי

Y acerca de esto se dice: "A Yaakov, que redimió a Avraham": pues el atributo de Yaakov es el atributo de la compasión, por medio del cual redime del exilio el atributo del amor, que es el atributo de nuestro padre Avraham, de bendita memoria; porque

לכן נקי אבינו כו' ולהיות ברא כרעא דאבוה להבטל ולהכלל ברצונו ית' (ועמ"ש בפ"י ובקשתם משם ע"פ וישב יעקב ובמ"ש ע"פ כנשר יעיר בפ"י דרשו כו' בהמצאו).

por eso se lo llama “nuestro padre”, etc., y [por eso debemos] ser “como el hijo que es la pierna de su padre”: quedar anulados e incluidos en Su voluntad, bendita sea (véase también lo escrito acerca del sentido de “Y buscarán desde allí”, sobre el versículo “Y Yaakov habitó”, y lo escrito sobre el versículo “Como un águila que despierta”, acerca del sentido de “Busquen a Havaia... mientras pueda ser hallado”).

אך האדם אשר יפשפש במעשיו ולא יתעורר בו מדת רחמנות ולא יתמרמר לבו בקרבו עם היות שמעמיק במחשבתו איך נפל ניצוץ אלהות בגלות בתוך נפשו זאת ישים אל לבו ונשא עליו המשל הזה,

Pero si una persona examina sus actos, no se despierta en ella el atributo de la compasión y su corazón no se amarga en su interior, aunque reflexione profundamente acerca de cómo una chispa de divinidad ha caído en el exilio dentro de su alma, que tome esto en consideración y aplique a sí misma esta parábola:

כי היות טבע האדם כשכואב לו אפילו צפורן רגלו מחמת שנגף באבן מרגיש הכאב במוחו ומצטער.

pues la naturaleza humana es que, cuando le duele incluso la uña del pie porque se golpeó contra una piedra, siente el dolor en el cerebro y se aflige.

אך היינו כשאבר הנגוף עודנו מחובר בו טרם נחתך, אבל כשחותכין את האבר אין המוח מרגיש את הכאב מפני שהוא נכרת ונפרד משרשו.

Pero esto sucede cuando el miembro lesionado todavía está unido a él, antes de que se lo corte; sin embargo, cuando se corta el miembro, el cerebro no siente el dolor, porque aquel ha sido amputado y separado de su raíz.

כך אנחנו בני"י [בני ישראל] מחוברים ודבקים בו ית' ולכן צריכים אנחנו להרגיש הכאב והפגם שפגמנו והורדנו בגלות ניצוץ אלהותו ית'

Así también nosotros, los hijos de Israel, estamos unidos y apegados a Él, bendito sea; por eso debemos sentir el dolor y el daño que hemos causado al dañar y hacer descender al exilio la chispa de Su divinidad, bendito sea.

כי אע"פ [אף על פי] שחטא כו' ויש לו בחי' ניצוץ אלהות הנ"ל ואיננו מסתלק ממנו אלא שהוא בגלות, ולא עוד

Pues, aunque haya pecado, etc., posee el nivel de la chispa de divinidad mencionada antes, y esta no se aparta de él, sino que está en el exilio. Y no solo eso,

אלא שעדיין נקרא במעלות ומדריגות השר שהוא בחי' ישראל הנ"ל, כי אינו דומה מעלת השר עם היותו בשביה למעלת ההדיוט,

sino que todavía se lo considera de los rangos y grados de un príncipe (sar), que es el nivel de Israel mencionado antes; pues la posición de un príncipe, aun cuando está cautivo, no es como la posición de un hombre común,

כי עדיין ניכר וידוע מעלתו של השר ובתנועה א' יכול שיהפך מן ההיפך אל ההיפך לגמרי לחזור לקדמותו כו',

pues la posición del príncipe todavía es reconocida y conocida, y con un solo movimiento puede ser llevado de un extremo al opuesto por completo, para volver a su estado anterior, etc.

אך מה שאינו מרגיש בנפשו הכאב והפגם היינו מפני שפגם כ"כ [כל כך] עד שנפרד ונכרת משרשו לגמרי,

Pero que no sienta el dolor y el daño en su alma se debe a que se ha dañado tanto que se ha separado y desprendido por completo de su raíz.

ומזה אדרבה יעורר רחמים יותר גדולים עם היות שאינו מרגיש הרחמנות על עצמו כמ"ש במ"א על מאמר ברחמיך הרבים רחם עלינו, פ"י מפני שאנחנו אין שכלנו הדל משיג גודל הרחמנות וכו'.

Y precisamente por ello, que despierte una compasión aún mayor, aunque no sienta compasión por sí mismo, como se explica en otro lugar acerca de las palabras: "Por Tu gran misericordia, ten piedad de nosotros"; es decir, porque nuestro pobre intelecto no alcanza a comprender la grandeza de la compasión, etc.

כי מדת רחמנות מדתו של יעקב מבריא מן הקצה אל הקצה, (שעם היות שהוא כמשל שנפרד ונכרת משרשו לגמרי אעפ"כ [אף על פי כן] ע"י הרהור תשובה א' ישוב ויתדבק בשרשו.

Pues el atributo de la compasión, el atributo de Yaakov, "se extiende de un extremo al otro" (de modo que, aunque, como en la parábola, esté por completo separado y desprendido de su raíz, no obstante, mediante un solo pensamiento de teshuvá (retorno), volverá y se apegará a su raíz.

וכמ"ש בפרשה במדבר בד"ה וידבר כו' לגלגלתם כמו ד"מ [דרך משל] אם היה נמצא ברפואות לחבר גופו אל ראשו כך הוא ענין נשיאת ראש כו'

Como se explica en la sección de Bamidbar, en el discurso que comienza "Y habló...", acerca de "por sus cabezas (legulgelotam)": por ejemplo, si se encontrara entre los remedios [un modo] de unir el cuerpo de alguien con su cabeza, así es el concepto de "elevar la cabeza", etc.;

ע"ש, ובד"ה ביום השמיני עצרת ואפילו חייבי כריתות דכתיב בהו ונכרתה כו' ועל זה אמר הכתוב כי אבי ואמי עזבוני מכל מקום וה' יאספני), ואם גם בזאת לא יתעורר בו מדת רחמנות הנ"ל

véase allí; y en el discurso que comienza "En el octavo día, una asamblea": incluso quienes están sujetos a kares, de quienes está escrito "será cortado", etc. Y acerca de esto dice el versículo: "Porque mi padre y mi madre me han abandonado"; sin embargo, "Havaia me recogerá".) Y si tampoco esto despierta en él el atributo de compasión mencionado antes,

הנה זאת העצה היעוצה דהנה כתיב הרועה בשושנים ופי' בזהר (שמות דף עשרים) מה שושנה אתהפך מגוון סומק לגוון חורר ע"י אשא כו'.

entonces este es el consejo que se da: está escrito "el que apacienta entre las rosas (shoshanim)", y el Zohar explica (Shemot, folio 20): así como la rosa cambia de un tono rojo a uno blanco por medio del fuego, etc.,

כך הנה כתיב אם יהיו חטאיכם כשנים כשלג ילבינו שהחטא נקרא אדום וכן כל המעשים והדבורים והמחשבות שבכל עניני העולם נק' גם כן אדום לפי שהמה מחשבות היצר ותחבולותיו יתהפך לגוון חורר

así también está escrito: "Si sus pecados fueran como la escarlata, se volverán blancos como la nieve". Pues el pecado es llamado "rojo"; y asimismo todos los actos, palabras y pensamientos relacionados con los asuntos del mundo también son llamados "rojos", porque son pensamientos de la inclinación [al mal] y sus ardides; [estos] se volverán de un tono blanco,

שהוא בחינת כשלג ילבינו על ידי בחי' אש. והנה יש אש שלמעלה ואש שלמטה ואש שלמעלה לא כל אדם זוכה לזה.

que corresponde al nivel de "quedarán blancos como la nieve", por medio del nivel del fuego. Ahora bien, hay un fuego de arriba y un fuego de abajo; y no toda persona merece el fuego de arriba.

אך אש שלמטה הוא ענין סיגופים ותעניות למעט חלבו ודמו שהם מסטרא דק"נ [דקליפת נוגה] ואז יאר ה' פניו בחי' הארת פנים כנ"ל:

Pero el fuego de abajo consiste en mortificaciones y ayunos para reducir la grasa y la sangre de la persona, que provienen del lado de kelipat nogah; entonces, "Havaia hará brillar Su rostro", el nivel de la iluminación del rostro, como se mencionó antes.

8 ג אך עוד אחת היא צריך לשית עצות בנפשו מ"ש בשווקים וברחובות אבקשה את שאהבה נפשי וגו'

3. Pero hay un consejo más que uno debe inculcar en su alma: lo que está escrito: «En los mercados y en las calles buscaré al amado de mi alma», etc.,

עד שמצאתי את שאהבה נפשי אחזתיו ולא ארפנו עד שהבאתיו אל בית אמי ואל חדר הורתי.

«hasta que encontré al amado de mi alma; lo así y no lo solté hasta que lo llevé a la casa de mi madre y a la habitación de la que me concibió».

פי' שאהבה נפשי בקמץ הוא לשון כבר מה שאהבה כבר היינו כי ישראל עלו במחשבה הקדומה

La explicación: "she'ahavah nafshi" («al amado de mi alma»), [pronunciado] con kamatz, expresa «ya»: aquello que [mi alma] ya amó. Es decir, Israel surgió en el Pensamiento primordial;

וזהו בחינת טהורה היא קודם אתה בראת כמ"ש ע"פ יונתי בחגוי הסלע ומבחי' זו נמשך בה אור הגנוז היא בחי' אהבה המסותרת כנ"ל בפ"י את האור

y este es el nivel de «ella es pura», antes de «Tú la creaste», como se explica sobre el versículo «Paloma mía, en las hendiduras de la roca». Y desde este nivel se atrae hacia ella la luz oculta, que es el nivel del amor oculto, como se explicó arriba acerca del significado de «la luz,

כי טוב לגנוז כו' וזהו שאהבה נפשי מכבר וכענין מ"ש ע"פ ראה אנכי בפ"י לאיתן האזרחי כו'.

que era buena», para ocultarla, etc. Y esto es «al amado de mi alma» desde hace mucho tiempo; algo semejante a lo explicado sobre el versículo «Mira, yo...», acerca del significado de «de Eitán Haezraji», etc.

אך יש מי שאהבה זו היא בבחינת אבידה אצלו ובבחי' גלות כנ"ל ועל זה נאמר אבקשה את שאהבה נפשי, והנה בחינת החיפוש הוא בשווקים וברחובות במקום האבדה,

Pero hay quien tiene este amor en estado de pérdida y exilio, como se mencionó arriba, y acerca de esto está dicho: «Buscaré al amado de mi alma». Ahora bien, la búsqueda tiene lugar «en los mercados y en las calles», en el sitio donde se perdió;

אך אף גם אם מצא את האבדה הנה לא יתקיים בו אור ה' בלתי כלים כי זה גורם הסתלקות האור כנודע,

Pero incluso si encontró lo perdido, la luz de D'os no perdurará en él sin vasijas, pues esto provoca que la luz se retire, como es sabido.

ולכן העצה לעשות כלים לאור ה' והם אותיות התורה כי בית אמי זו תורה שבכתב וחדר הורתי זו תורה שבעל פה וכמ"ש

Por eso, el consejo es hacer vasijas para la luz de D'os, y estas son las letras de la Torá. Pues «la casa de mi madre» es la Torá Escrita, y «la habitación de la que me concibió» es la Torá Oral. Y como está escrito,

כי הוי' אלהיך אש אוכלה הוא וכשם שא"א לאש להאחז בלי פתילה או שום דבר הנאחז בו.

“Porque Havaíá, tu D'os, es un fuego consumidor”; y así como es imposible que el fuego prenda sin una mecha o algo a lo que pueda aferrarse,

כך אחזתיו ולא ארפנו עד שהבאתיו כו'. עמ"ש מזה בד"ה במדבר סיני באהל מועד, וכדאיתא בזהר על פסוק הרועה בשושנים שושנים ששונה הלכות כו'.

así también: “Lo tomé y no lo soltaré hasta haberlo traído”, etc. Véase lo escrito sobre esto en el discurso que comienza “En el desierto del Sinaí, en la Tienda de Reunión”; y como se encuentra en el Zohar acerca del versículo “que apacienta entre las rosas”: shoshanim (rosas), [léase] she'shoneh halajot (quien estudia las leyes), etc.

9 ולכן כתיב הרועה כי ישראל מפרנסין לאביהם שבשמים מפני שע"י עסק התורה שהוא רצונו יתברך רוח אייתי רוח

Por eso está escrito: “el que apacienta” (haro'eh), pues Israel sustenta a su Padre en el Cielo: porque mediante la dedicación a la Torá, que es Su voluntad, bendito sea, “un espíritu trae un espíritu”.

ואמשיך רוח להיות שורה ומתגלה בו בחינת פנימיות רצונו ית', כמו שע"י אכילת האדם מחבר נשמתו בגופו שיתפשטו בו כוחות נשמתו בהרחבה.

“y atrae un espíritu”, de modo que el nivel de la dimensión interior (pnimiut) de Su voluntad, bendito sea, repose y se revele en él; así como, mediante la alimentación de una persona, esta une su alma a su cuerpo, para que las fuerzas de su alma se expandan ampliamente por él.

כך כביכול ישראל מפרנסין לאביהם שבשמים על ידי התורה ומצות שהם רצונו ית' רוח אייתי רוח ואמשיך רוח להיות שורה ומתגלה בחינת הארת רצה"ע [רצון העליון] בהארת פנים כו'

Del mismo modo, por así decirlo, Israel sustenta a su Padre en el Cielo mediante la Torá y las mitzvot, que son Su voluntad, bendito sea: “un espíritu trae un espíritu y atrae un espíritu”, para que la iluminación de la Voluntad Suprema repose y se revele con la iluminación del rostro, etc.,

ע"י אותיות התורה גם ע"י מצות הצדקה שהוא מדת החסד שהוא חיצוניות וכלי לבחי' האור והאהבה בחי' פנימיותו וכמ"ש כי באור פניך נתת לנו תורת חיים ואהבת חסד.

por medio de las letras de la Torá, y también mediante la mitzvá de la caridad, que es el atributo de Jésed (bondad), la dimensión exterior (jitzoniut) y una vasija para el nivel de la luz y el amor, el nivel de su dimensión interior; como está escrito: “Pues con la luz de Tu rostro nos diste una Torá de vida y un amor de bondad”.

פ"י כי לאור פני ה' שהוא בחי' האור יש שני כלים שהם תורה וחסד כנ"ל:

Es decir: la luz del rostro de D'os, que es el nivel de la luz, tiene dos vasijas, a saber, la Torá y Jésed, como se mencionó arriba.

## 10 קיצור מד"ה אני לדודי

Resumen del maamar que comienza: “Yo soy de mi amado”

11 (א) באלול מתחיל בחי' אני לדודי דהיינו אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] ובראש השנה ויום הכפורים הוא ודודי לי היינו המשכת אלקותו למטה מתחלה שמאלו תחת לראשי יראה.

(1) En Elul comienza el nivel de “Yo soy de mi amado”, es decir, un despertar desde abajo; y en Rosh HaShaná y Yom Kipur se da “y mi amado es mío”, es decir, la atracción de Su Divinidad hacia abajo: primero, “Su izquierda está bajo mi cabeza”, el temor.

באלול יג"מ [י"ג מדות] וא"כ למה אינם יו"ט [יום טוב] (ע' [עיין] כה"ג [כהאי גוונא] גבי פורים בד"ה חייב אינש כו' עד דלא ידעי).

En Elul están los Trece Atributos; si es así, ¿por qué sus días no son Yom Tov? (Véase algo semejante respecto de Purim en el discurso que comienza “La persona está obligada”, etc., “hasta que no sepa”).

אך זהו כמו עד"מ מלך שיוצאים להקביל פניו בשדה. יאר ה' פניו הוא ענין יג"מ [י"ג מדות].

Pero esto es como, a modo de parábola, un rey a quien la gente sale a recibir en el campo. "Que Havaia haga resplandecer Su rostro" se refiere a los Trece Atributos.

ובחי' יאר היינו מ"ש אל ה' ויאר לנו עמ"ש מזה בד"ה ראשי המטות, וזהו ישראל ישר אל (עמ"ש בפי' לעשות הישר סד"ה כי תשמע בקול) שבחינת אל הוא שר ומושל בקרבנו: (ב)

Y el nivel de "resplandecer" es lo que está escrito: "Havaia es Kel, y Él nos ha dado luz"; véase lo escrito sobre esto en el discurso que comienza "Los jefes de las tribus". Y esto es Yisrael: yashar Kel (véase lo escrito sobre el significado de "hacer lo recto [hayashar]" al final del discurso que comienza "Cuando escuches la voz"), pues el nivel de Kel es un príncipe y gobernante dentro de él.  
(2)

והנה יש באדם בחי' עיר מושב כמ"ש סד"ה בפ' נסכים בפי' ארץ מושבותיכם, ובחינת שדה עמ"ש בת"א [בתורה אור] פ' חיי ע"פ ויצא יצחק לשוח בשדה.

Ahora bien, en la persona existe el nivel de una ciudad habitada, como se explica al final del discurso en la sección de las libaciones, acerca del significado de "la tierra de sus asentamientos"; y existe el nivel de un campo: véase lo escrito en Torah Ohr, Parshas Chayei, sobre el versículo "Y Yitzjak salió a meditar en el campo".

ובחינת מדבר זהו ארץ לא זרועה (עמ"ש בד"ה אלה מסעי ומ"ש מענין זריעה בד"ה האזינו השמים ובד"ה בשלח פרעה ובד"ה ששים המה מלכות)

Y el nivel de un desierto: este es "una tierra no sembrada" (véase lo escrito en el discurso que comienza "Estos son los viajes", y lo escrito acerca del concepto de la siembra en el discurso que comienza "Escuchen, cielos", en el discurso que comienza "Cuando el faraón envió" y en el discurso que comienza "Sesenta son las reinas"),

אשר לא ישב אדם שם הפך ממ"ש האמנם ישב אלקים על הארץ. והעצה לזה כמו שכתוב ובקשתם משם.

"donde ningún hombre habitó", lo opuesto a lo escrito: "¿Acaso D'os habitará realmente sobre la tierra?". El consejo para esto es lo escrito: "Y buscarás desde allí".

כי את האור כי טוב לגנוז בחיי אל ה' ויאר לנו שבבחינת ישר אל. אך יש מי שהוא בבחינת אבידה אצלו.

Pues “la luz, que era buena”, fue ocultada; esto es el nivel de “Havaia es Kel, y Él nos ha dado luz”, que se encuentra en el nivel de yashar Kel. Pero hay quien la tiene en estado de pérdida,

ע”ד איזהו שוטה המאבד שם מה שנותנין לו. וע”ד מ”ש ובאו האובדים בארץ אשור. וכתוב תעיתי כשה אובד.

a la manera de: “¿Quién es un necio? Aquel que pierde allí lo que se le da”; y a la manera de lo que está escrito: “Y vendrán los perdidos en la tierra de Ashur”; y está escrito: “Me he extraviado como una oveja perdida”.

ועיין במזמור בגמ' [בגמרא] ספ”ג [סוף פרק ג'] דמכות [דף כ”ד סע”א [סוף עמוד א]] ובמהרש”א [ובמהרש”א] שם בחי”א [בחי”א] ועיין ברבות פ' קרח ובפ' בשלח ס”פ כ”ד מה הצאן כו'

Y véase sobre esto en la Guemará, al final del tercer capítulo de Makkot (folio 24, final de la cara a), y en el Maharsha allí, en Jidushei Agadot; y véase en el Midrash Rabá sobre Parshat Koraj, y sobre Parshat Beshalaj, al final del capítulo 24: “Así como las ovejas”, etc.,

אף ישראל אע”פ [אף על פי] שחוטאין כו' ע”ש וזהו כשה אובד. וצריך לחפש במקום שנאבדה שיפושפוש במעשיו, וזהו ובקשתם משם, וישב אל ה' וירחמהו,

“así también Israel, aunque peque”, etc.; véase allí. Y esto es “como una oveja perdida”. Hay que buscar en el lugar donde se perdió, es decir, que examine sus actos; y esto es “Y buscarán desde allí”, y “volverá a Havaia, y Él tendrá misericordia de él”,

(ומזה יבא לבחי” שמע שם עי' [עיין] וגם יתעלה בחי” מדבר הנ”ל להיות ומדברך נאווה כמ”ש בד”ה במדבר סיני באהל מועד שע”י התשובה יבא לבחינת מדבר אשר לא ישב אדם שם שלמעלה ממדרגת אדם ונק' במדבר הגדול והנורא).

(y de esto llegará al nivel de Shemá: sham [y] ayin. También se elevará el nivel de desierto mencionado arriba, para convertirse en “y tu hablar (midbarej) es agradable”, como se explica en el discurso que comienza “En el desierto de Sinaí, en la Tienda de Reunión”: que mediante la teshuvá (retorno) se llega al nivel de un desierto “donde ningún hombre habitó”, que está por encima del nivel del hombre y se llama “el desierto grande y terrible”).

אך האדם אשר לא ירגיש הרחמנות בנפשו זהו מפני שנפגם כ"כ [כל כך] עד שנפרד ונכרת משרשו,

Pero la persona que no siente compasión en su alma se debe a que ha sido tan dañada que se ha separado y ha sido extirpada de su raíz

(וכרת הואנגד בחי' כתר כמ"ש במא"א [במאורי אור] אות כ' סט"ו) ומזה אדרבה יעורר עליו רחמים יותר גדולים, ועי"ז יש תקוה.

(y karet corresponde al nivel de Kéter (la Corona), como está escrito en Meorei Or, letra kaf, sección 15); y a partir de esto, por el contrario, que despierte sobre sí mismo una misericordia aún mayor, y por medio de esto hay esperanza.

וזוהו הרועה בשושנים בחי' יג"מ [י"ג מדות]. ועוד פ"י בשושנים ע"ד אם יהיו חטאיכם כשנים מבחי' אדום כשלג ילבינו.

Y esto es "el que apacienta entre las rosas", el nivel de los Trece Atributos. Otra explicación de "entre las rosas": a la manera de "Si sus pecados fueran como el carmesí", desde el nivel del rojo, "se volverán blancos como la nieve",

כמו שושנה אתהפך מגוון סומק לגוון חורר ע"י אש ועמ"ש מענין אש בד"ה והיה לכם לציצית וכפ' בהר ע"פ כי תבואו כו' ושכתה הארץ כו' ועי"ז יאר ה' פניו.

como la rosa, que se transforma de un tono rojo en un tono blanco por medio del fuego. Y véase lo que está escrito acerca del fuego en el discurso que comienza "Y será para ustedes como tzitzit", y en Parshat Behar, sobre el versículo "Cuando entren", etc., "la tierra descansará", etc. Y por medio de esto, "Havaia hará brillar Su rostro".

גם י"ל [יש לומר] שושנים רומז לבחי' ברזא סומקא לסוסיא חיוורא וזהו ג"כ ענין לשון של זהורית כו'

También puede decirse que shoshanim alude al nivel de «una correa roja sobre un caballo blanco»; y esto también es el sentido de la tira de lana escarlata, etc.;

וה"ע [וזהו ענין] בגדי לבן ובגדי זהב כמ"ש ברע"מ [ברע"א מהימנא] פ' פנחס (דף רנ"ה ע"ב) ועמ"ש בד"ה למנצח על השמינית וכענין מ"ש בדוד אדמוני עם יפה עינים ועמ"ש בביאור ע"פ וכל בניך: (ג)

y este es el sentido de las vestiduras blancas y las vestiduras doradas, como está escrito en el Raaya Mehemna, Parshas Pinchas (folio 255b). Y véase lo escrito en el discurso que comienza «Al director, sobre la sheminis»; algo similar está escrito acerca de David: «rubicundo, de hermosos ojos»; y véase lo escrito en la explicación del versículo «Y todos tus hijos». (3)

ועוד צ"ל מ"ש אחזתיו ולא ארפנו כו' כי שאהבה נפשי בקמץ הוא לשון כבר. ע"ד כבר היו לעולמים כי ישראל עלו במחשבה הקדומה.

Además, debe explicarse lo escrito: «Lo sujeté y no lo soltaré», etc. Pues «she'ahavah nafshi», con kamatz, expresa «ya», como en «ya (kevar) ha sucedido en el transcurso de los siglos»; pues Israel surgió en el Pensamiento primordial.

וזהו ואני בתוך הגולה על נהר כבר, ועיין מענין כבר ברבות בראשית פט"ז ובזהר בראשית (ד"ו ע"ב)

Y esto es «Y yo estaba entre los exiliados junto al río Kever». Véase acerca del sentido de Kever en Bereshis Rabbah, capítulo 16, y en el Zohar, Bereshis (folio 6b),

ובמק"מ [ובמקדש מלך] והרמ"ז [והרב משה זכות] שם ובזח"ג [ובזהר חלק ג] פנחס (דרמ"ז ע"א) ועמ"ש בת"א [בתורה אור] בד"ה ואלה המשפטים גבי כי תקנה עבד עברי.

y en el Mikdash Melech y el Ramaz allí, y en el Zohar, Parte III, Pinchas (folio 247a); y véase lo escrito en Torah Ohr, en el discurso que comienza «Y estas son las leyes», acerca de «Si adquieres un siervo hebreo».

ואחר שימצא גילוי אהבה זו צ"ל אחזתיו כו' ולהביאו אל בית אמי זו תורה שבכתב עיין זח"ב [זהר חלק ב'] ויקהל (דף ריש).

Y después de encontrar la revelación de este amor, debe venir «Lo sujeté», etc., y llevarlo «a la casa de mi madre»; esto es la Torá Escrita. Véase el Zohar, Parte II, Vayakhel (folio 200).

וחדר הורתי זו תשבע"פ [תורה שבעל פה], ועמ"ש בד"ה ראה אנכי גבי ונר דלוק על ראשו ומלמדין אותו כו', ועמ"ש בד"ה ועשית בגדי קדש לאהרן אחיך.

Y «la cámara de la que me concibió» es la Torá Oral. Véase lo escrito en el discurso que comienza «Mira, yo...», acerca de «una lámpara está encendida sobre su cabeza y le enseñan», etc.; y véase lo escrito en el discurso que comienza «Y harás vestiduras sagradas para Aharón, tu hermano».

וזהו ענין הרועה בשושנים ששונים הלכות ישראל מפרנסין ומתפרנסין עמ"ש בפ"י רעיתי בד"ה אני ישנה, ובפ"י לכו לחמו בלחמי בד"ה יונתי בחגוי.

Y este es el sentido de «el que apacienta entre las rosas (shoshanim)»: los que estudian (sheshonim) las leyes. Israel sustenta y es sustentado; véase lo escrito acerca del significado de «mi compañera» en el discurso que comienza «Estoy dormida», y acerca del significado de «Vengan, coman de mi pan» en el discurso que comienza «Paloma mía, en las hendiduras».

**וענין שני כלים תורה וחסד עמ"ש בביאור ע"פ אני ה' אלקיכם דפי ציצית בסופו:**

**Y acerca de las dos vasijas, la Torá y el Jésed (bondad), véase lo escrito en la explicación sobre el versículo “Yo soy Havaia, su D'os”, al final de la sección sobre los tzitzit.**



**LikuteiTorah.com**  
**LA PARASHÁ JASÍDICA**

## Sobre esta edición

Esta edición contiene el texto hebreo y la traducción al español.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Nuestra traducción al español, hecha de nuestra traducción inglesa del hebreo, sin las notas de Kehot: CC BY 4.0.

**Esta edición en su conjunto: CC BY-NC 4.0. Puede copiarse, imprimirse y compartirse libremente, citando a Kehot Publication Society y likuteitorah.com; no puede venderse.** <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

La traducción al español se hizo desde la edición en inglés de likuteitorah.com con ayuda de IA (openai/gpt-6-luna-pro:batch), con el hebreo al lado para cotejar; todavía no la revisó un editor humano. Coteja con el hebreo todo lo importante.

---

El Rebe pidió que los maamarim de la parashá de la semana, la «Parashá jasídica», se estudien durante esa semana, repartidos en sus siete días (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Por qué estudiarla y las brajot del Rebe: [likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/](http://likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/)

---

Un proyecto gratuito y sin fines de lucro; aquí no se vende nada. Sin afiliación con Kehot, Sefaria ni la Biblioteca de Lubavitch. © likuteitorah.com

De [likuteitorah.com/es/likutei-torah/reeh/10/](http://likuteitorah.com/es/likutei-torah/reeh/10/)

---

### DEDICADO EN HONOR DE

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

El padre del Rebe, Reb Levi Itzjak